

# 耶倫將出席聽證會 市場候加息指引

美國聯儲局主席耶倫後日及周四將出席上任後首次國會聽證會，闡述經濟及貨幣政策。美國上月新增非農業職位數目遠低於預期，且通脹率仍然徘徊低位，反映經濟復甦勢頭未穩，市場期望耶倫可在聽證會上重申鴿派立場，同時對加息指引作出更清晰的解釋。

聯儲局12月起連續兩個月縮減買債規模，令每月買債額降至650億美元(約5,043億港元)。雖然有意見認為一旦經濟下滑，聯儲局就會重新增加買債，以刺激經濟，但波士頓聯儲銀行行長羅森格倫在前日就業數據公布後表示，聯儲局不希望

貨幣政策朝三暮四，反映當局傾向繼續逐月削減買債。過去兩個月美國經濟數據偏軟，投資者認為可能與嚴寒天氣有關，但Mesirow Financial首席經濟師斯萬克認為，耶倫仍須解釋就業市場疲弱的原因，對低通脹及通縮風險投更多關注。

## 失業率跌 標普重上100天平均線

聯儲局前年12月起表示，除非失業率降至6.5%，否則不會考慮加息，但上月失業率已降至6.6%。為免市場預期息口即將上升，聯儲局近期已多番強調即使抵達門檻，仍會維持

超低息一段長時間，這令到失業率作為門檻的影響力減少，市場將施壓耶倫釐清加息指引。

失業率下降令美股前日反彈，標準普爾500指數重上100天移動平均線。U.S. Trust投資總監海茲認為，股市未來數周仍可能波動，而年內可能會有一至兩次同樣的大升大跌，其中5月許多新興國家將舉行選舉，屆時聯儲局亦可能調整政策；到下半年，股市將受美國的中期選舉影響，同時量化寬鬆(QE)將近結束，聯儲局亦會將更多注意力放在息口上。

■CNBC/《華爾街日報》



聯儲局主席耶倫

# 東京今選都知事

# 72歲小泉雪中拉票

## 民調：安倍欽點候選人領先

日本東京都知事選舉今日舉行，多位候選人昨抓緊最後機會冒雪上街拉票。熱門之一、76歲的前首相細川護熙

和支持他的另一前首相、72歲的小泉純一郎

昨日在銀座街頭演說，獲不少支持者

冒雪到場支持，更在兩人上台時高喊「加

油」。

東京昨日經歷20年一遇的大雪，但無阻細川和小泉的支持者擠到現場聲援。到兩人上台時，民眾傘上都積了厚厚的雪。小泉表示，原以為大雪來襲，銀座不會有太多人，以為攝影機將比選民多，想不到有這麼多到場支持。小泉形容選舉令他重拾40年前首次參選眾議員時的熱情，又強調把日本打造成無核家園是他和細川的使命。

獲首相安倍晉三及自民黨力撐的前厚生勞動相外添要昨日亦到淺草區冒雪拉票，表示會致力籌辦好2020年東京奧運。極右立場的前航空自衛隊司令田母神俊則穿着頭盔、防風服裝和長靴現身秋葉原拉票。前日本律師聯合會會長宇都宮健兒則在JR有樂町站前演說，並稱「下大雪這種逆境正好激發鬥志」，誓言努力到最後一刻。

## 無黨派選民為關鍵

《讀賣新聞》選前民調顯示，以無黨籍身份參選的外添要一暫居領先位置，緊隨其後的是細川護熙，其次為宇都宮健兒，以及強硬反華派的田母神俊。



小泉(左)與細川冒雪拉票。路透社

由於極右派的田母神參選，令外界關注各候選人對華取向。細川上月已表明，一旦勝出選舉，將盡快以東京都知事身份出訪中國，為當前中日關係降溫。但分析認為，投票率高是選舉勝負的主要因素，特別是無黨派選民的取向。由於細川陣營欠缺大政黨般的組織性票源，大雪天氣影響投票意慾，對他相對不利。

這次選舉被外界視為安倍晉三與小泉、細川兩位前首相的對決，主要議題圍繞是否廢除核電，料今晚會有初步結果。東京都政府是東京電力公司大股東，因此有能力左右核電路線，安倍希望推動恢復核電以刺激國家經濟，但小泉和細川則反對核電，對立明顯。

前知事豬瀨直樹因接受政治獻金而請辭。《讀賣新聞》選前最新電話調查顯示，選民最關注民生議題，多達84%受訪者把醫療和福利政策列為重要考慮，防災政策和經濟與就業政策亦分別有81%和75%，核能及其他能源問題則有61%，2020年東京奧運的籌備則僅52%。

■日本《產經新聞》/《讀賣新聞》/朝日電視台



大雪紛飛，路人十分狼狽。美聯社

## 四名主要候選人簡介

### ●外添要一(65歲)

曾是自民黨要員，2007年安倍首次擔任首相時出任厚生勞動大臣，並於其後兩屆政府繼續留任。但他2010年離開自民黨後，多次批評自民黨政策，不少自民黨人仍耿耿於懷，加上他曾兩次離婚，並有私生子，私生活或成隱憂。

### ●細川護熙(76歲)

政綱以反核電為主軸，分析指，細川任首相時對華友好，又曾公開形容二戰侵華是「侵略戰」，倘成功入主東京都，可能有助緩和東京前年因「國有化」釣魚島，引致的中日緊張關係。

### ●宇都宮健兒(67歲)

宇都宮前年曾參加東京都知事選舉，敗給豬瀨直樹。他提出要阻止安倍政權擴大，批評安倍欲修改憲法，加劇日本與鄰國的緊張關係。他強調要承辦一屆和平奧運，緩和東亞局勢緊張。

### ●田母神俊雄(65歲)

田母神反華立場強硬，2008年因發表一篇美化日本二戰侵略史的論文而辭官。他其後率領名為「加油吧，日本」的右翼團體大搞反華運動，多次登上釣魚島「宣示主權」。

■日本《讀賣新聞》



宇都宮健兒

田母神俊雄

外添要一

細川護熙

## 安倍索契會普京 分析：拉攏俄支持 罕有風雪襲東京 關東5死494傷



安倍探望去年送普京的秋田犬。法新社

俄羅斯總統普京昨日在索契與日本首相安倍晉三會面，共同社報道，雙方就普京今年秋天訪問日本達成初步共識，預料10月至11月間成行。兩國並同意加快有關南千島群島(日稱「北方四島」)的領土爭議談判，以及就日本投資開發俄羅斯極東地區、能源政策和安全保障對話等方面加強合作。

分析指，與安倍前年底再次拜相

以來，至今仍未實現與中國或韓國的會談相比，今次已是安倍與普京第5次會面，反映安倍有意拉攏俄羅斯支持，增加日本在亞太地區的地位；且安倍去年底參拜靖國神社激怒中韓，相比下俄國雖有批評安倍，但反應不如中韓激烈，令安倍更希望拉攏俄方支持。

■共同社/路透社/俄羅斯之聲/俄羅斯新聞網

受一股低氣壓影響，日本關東地區昨日遭受罕見暴風雪吹襲，東京錄得20年來最大的一場雪。大雪導致東京陸空交通幾乎癱瘓，航空公司取消742班國內航班，國際線亦嚴重延誤，全國發生超過3,200宗交通事故，東京及鄰近6個縣共4萬戶停電，最少5人因大雪相關意外死亡，494人受傷。

## 13年來首發大雪警報 癱陸空交通

日本氣象廳昨日13年來首次向東京發出

大雪警報，截至晚上8時，東京積雪厚達25厘米，是戰後第3高紀錄，也是1994年以來首次超過20厘米。當局預料風勢在深夜會加強，大雪亦會持續至今日。

陸空交通大受影響，來往東京至大阪的新幹線延誤超過兩小時，羽田及成田機場中午後的航班亦差不多全取消。香港機場資料顯示，10班往來香港至東京的航班延誤，日航和全日空預期今日會有更多航班停飛。

■共同社/法新社/日本放送協會

## 美漢翻圍欄圖闖白宮



白宮外事後多警員巡邏。新華社

負責白宮安全的美國密勤局前日證實，一名男子當天下午企圖翻越白宮圍欄闖進去，致使警方一度封鎖白宮及周邊街道。

密勤局稱，這名男子在攀爬上白宮北門一處圍欄時被執勤警察制服，並帶走追查。當時他隨身攜帶兩個包裹，警方未在包裹中發現危險物品，白宮其後解除封鎖。總統奧巴馬當天較早時前往密歇根州簽署一項農業協議，以及在當地一

所大學發表演說，事發時不在白宮。

白宮四周豎起的圍欄不高，「翻牆」事件近年時有發生。去年6月一名女示威者翻過圍欄闖進白宮，還將翻牆片段上傳互聯網。4個月後，一名女子開車載着一名嬰兒，闖進白宮南門警戒區，撞傷一名警察後逃過，事件令華盛頓瀰漫緊張情緒，最終警方在追捕過程中將肇事女子擊斃。

■新華社/中新社

## 矽谷17個變電站疑遭恐襲

美國矽谷17個變電站去年4月一夜間接連遭狙擊手槍擊，令供電大受影響，幾乎導致整個矽谷大停電。時任聯邦能源管理委員會主席韋林霍夫日前指出，事件是恐怖分子發動更大規模襲擊前的預演，敦促當局盡快加強變電站的保安。

聯邦調查局(FBI)前日回應指，現階段調查顯示事件只屬刑事毀壞。但韋林霍夫強調，犯案的狙擊手訓練有素，且相信不只一人，顯然是有組織的恐怖分子，要求當局將變電站外圍的鐵絲網改成密封圍欄，以及在電站外加裝照明及攝錄設備。

去年4月16日深夜時分，身份不明的槍手在20分鐘內，向17個太平洋煤電公司(PG&E)設於矽谷的變電站開了近150槍，電力公司花了數周才完全修復。PG&E事後稱已改善電網設計，令工作人員能在突發事件發生後，調度電力傳送繞過受損設施，確保供電正常。

■法新社/美國有線新聞網

## 美軍研「自毀」裝置 防技術外洩

電影《職業特工隊》中，特工收到錄音指令後，錄音裝置會發出一句：「聲帶將於5秒內自動銷毀。」美國國防部先進研究項目局(DARPA)亦正全力研發「自滅」電子裝置，讓指揮官遙距發出訊號摧毀裝置，避免落入敵人手中。當局已向國際商業機器(IBM)、國防生產商英國航太系統(BAE)等5間公司，批出共合逾1,700萬美元(約1.3億港元)的研究合約。

DARPA研發的裝置可被遙控摧毀，或當出現「某特定環境」如某個溫度時自毀，其概念類似冷戰時期為緊急中止核彈發射而製的「自毀按鈕」(kill switch)。

微電子感應器等電子裝置目前廣泛應用於美軍通訊設備和武器，因體積微小，士兵清理戰場時可能難以發現，有機會落入敵人手中，令美軍先進技術外洩。當局表示，研發仍處起步階段，而這項技術亦可望用於醫療上。

■法新社



「自毀」程序一經啟動，裝置便會被摧毀。網上圖片